

St. Mary of Czestochowa Parish Iskierki Parafialne

3010 South 48th Ct.

Cicero, IL 60804

Tel. 708-652-0948 Fax. 708-652-0646

Website: www.stmaryofczestochowa.org

E-Mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Thirty-third Sunday in Ordinary Time November 16, 2008

Masses:

Saturday

8:00 AM (English)

5:00 PM (English)

Sunday

7:30 AM (English)

9:00 AM (English)

10:30 AM (Polish)

12:30 PM (Spanish)

5:00 PM (Spanish)

7:00 PM (Polish)

Weekdays

7:00 AM (English)

8:00 AM (English)

First Fridays

7:00 PM (Polish)

Confessions:

Saturday

4:00 – 4:45 PM (Trilingual)

Wednesday

7:00 – 8:00 PM (Spanish)

Sunday

10:00 – 10:30 AM (Polish)

First Friday

6:30 – 7:00 PM (Polish)

Fourth Saturday

7:00 – 8:00 PM (Polish)

Devotions:

Every Wednesday

The entire day of adoration
of the Blessed Sacrament

8:30 AM - 7:00 PM

7:00 PM Prayer Group-Adoration (Spanish)

First Fridays

8:30-9:30 AM Holy Hour (English)

First Saturdays

8:30-9:00 AM Adoration (English)

Every Fourth Saturday

7:00 PM Prayer Vigil (Polish)

Fr. Radek Jaszczuk CSsR - Pastor, Ext. 28

E-mail: radek@stmaryofczestochowa.org

Fr. Zbigniew Pienkos CSsR - Associate Pastor, Ext. 26

E-mail: zbigniew@stmaryofczestochowa.org

Fr. Waldemar Wieladek CSsR - Associate Pastor, Ext. 27

E-mail: waldemar@stmaryofczestochowa.org

Fr. Darek Pabis CSsR - Associate Pastor, Ext. 29

E-mail: dariusz@stmaryofczestochowa.org

Alois Theis - School Principal

E-mail: principal@stmaryofczestochowa.org

Jessica Navarro - Receptionist, Ext. 20

E-mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Marisol Ortiz - Receptionist, Ext. 20

E-mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Witold Socha - Music Director, Tel. 708-430-8816

E-mail: musicdir@stmaryofczestochowa.org

Sr. Magdalene Kabat - Bulletin Editor, Ext 31

E-mail: bulletin@stmaryofczestochowa.org

Alice Krzak - Web Communications, Tel. 708-484-2640

E-Mail: alice@stmaryofczestochowa.org

Mary Warchol - CCD

E-mail: ccd@stmaryofczestochowa.org

Sophie Schultz - SPRED

Social Center

5000 W. 31st St.

Tel. 708-652-7118

E-mail:

scenter@stmaryofczestochowa.org

Parish School

3001 S. 49th Ave.

Tel. 708-656-5010

Fax 708-656-4043

E-mail:

school@stmaryofczestochowa.org

SICK CALLS - In all cases of serious illness or accidents, a priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

MARRIAGES - Should be arranged at least 6 months in advance.

NEWCOMERS - All new families / individuals may register by stopping at the rectory or by calling the parish secretary ext. 20.



November 16, Thirty-third Sunday in Ordinary Time

- 7:30 Parishioners
- 9:00 †Joyce Malinek (Florence Glosniak)
†Eugene V. Gadzinski (Lottie Zabawa)
- 10:30 O szybki powrót do zdr. i Boże bł. dla Józef Strama
O zdr. i Boże bł. i opiekę M.B. z okazji urodzin dla Irena Drag
O szybki powrót do zdrowia dla Maria Stachoń
†Halina Czykier (od męża)
†Weronika Klepacz (Alexandra Kokot)
†Feliks Nowakowski (family)
†Edward Ptak (od żony i dzieci)
†Eugene V. Gadzinski (Lottie Zabawa)
†Franciszek Stachoń
- 12:00 †Juan Guerrero (sus hijas Marisol y Janet)
†José A. Barromero (Alberto y familia)
- 5:00 Por los feligreses
- 7:00 †Kazimiera Wiater (3 rocz. śm.) oraz zmarłych z rodziny Wiatrów i Burasów
†Feliksa Podlak

November 17, Monday, Elizabeth of Hungary

- 7:00 †Holy Souls in Book of Remembrance
- 8:00 †Rose Krolak (family)

November 18, Tuesday, Dedication of the Basilica of Ss. Peter and Paul in Rome

- 7:00 †Holy Souls in Book of Remembrance
- 8:00 †Poor Souls

November 19, Wednesday, Weekday

- 7:00 †Ben Pugno (Lawry)
- 8:00 †Parents of Helen Cison (Helen Cison)
- 8:30 Eucharistic Adoration until 7PM
- 7PM El Circulo de Oración

November 20, Thursday, Weekday

- 7:00 Parishioners
- 8:00 †Saul Terrazas (Faculty & Staff of St. Mary 's School)

November 21, Friday, Presentation of the Blessed Virgin Mary

- 7:00 †Holy Souls in Book of Remembrance
- 8:00 †Evelyn Bergman

November 22, Saturday, Cecilia, virgin & martyr

- 8:00 †Frank Kabat (23 anniv. of death, familyj)
- 1:00 Quinceañera: Jennifer Ibarra
- 5:00 Intention of St. Mary's Women's Club

- †Victoria Czykier (Rynne Family)
- †Joseph Stolarski (wife, Martha)
- †Kenneth Kurcab (family)
- †Vicky Smulter (Lottie Smulter)
- Marie Zalelsiak (Ev Popela)

7PM Polish Vigil

November 23, Our Lord Jesus Christ the King

- 7:30 †Richard Pusateri (friend)
†Joyce Malinek (Clara & Frances Zima)
- 9:00 Intention of St. Mary's Choir
- 10:30 O Boże Bł. dla Marii i Stanisława w 10 rocz. ślubu.
†Halina Czykier (od męża)
†Weronika Klepacz (Maria Staszko)
†Feliks Nowakowski (family)
†Edward Ptak (od żony i dzieci)
- 12:30 Presentación de 3 años de Yanelly Solís
†Adolfo Gonzalez (Irma González)
†Rosa Penalver (Irma González)
†Octavio Arroyo (cumpleaños)
- 5:00 †Luis Tomas Casas (mamá y hermanas)
- 7:00 Za parafian

Lector Schedule

November 22, 2008

5pm Marissa Martinez, Sr. Magdalene

November 23 2008

- 7:30 John Kociolko
- 9:00 Eric Batrez, Michael Yunker
- 10:30 Jarek Szyszlak, Waldemar Lipka
- 12:30 Marisol Ortiz, Esteban Talavera,
Miriam Campagne, Aldo Ibarra
- 5:00 Rene Aviña, Griselda Avitia,
Enrique Garcia, Trinidad Torrea



Eucharistic Ministers

November 22 2008

5pm Jean Yunker, Larry Napoletano

November 23, 2008

- 7:30 Ed Hennessy
- 9:00 Myra Rodriguez, Christine Zaragoza,
John Kulaga, Rafael Ayala
- 10:30 Rafal T. Bielobradek
- 12:30 Irene Saldana, Vicente Saldana, Martin Duran
- 500 Ma. Trinidad Torres, Jose Gutierrez



WEDDING Banns

There is a promise of marriage between...

II. Linda M. Golan & James F. Ritchie



ANNOUNCEMENTS



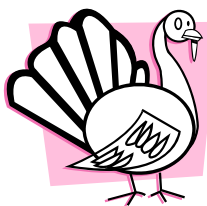
Tickets for Wigilia 2008 are available from Committee members this weekend in the vestibule of the church. Tickets can also be purchased at the parish rectory. Tickets are \$25 per adult and \$10 for children 12 yrs. & under.

The Wigilia will be held at our Parish Social Center on Sunday December 7th beginning with an 11am Mass - a delicious dinner, entertainment, raffles and dancing will follow.

Have you purchased your SPLIT THE POT raffle tickets that can be found on the insert in the parish bulletin? The cost is just \$1 per ticket...you may be the lucky winner! The drawing will take place at the Wigilia. Winner not be present

Donated Raffle Prizes are needed for the Raffle that will be held at the Wigilia celebration. Please bring prizes to the parish rectory during office hours...9AM-5PM. Your help will be much appreciated.

All proceeds of the Wigilia will benefit our parish.



The Polish Falcons of America, Nest 907-Cicero, IL are sponsoring a **TURKEY SHOOT** at St. Mary of Czestochowa Social Center, 5000 W. 31st St. on **Wednesday, November 19th and Friday, November 21st, 2008.** Doors Open at 7:00PM. The Raffle will begin at 7:30PM. Here's

your chance to win turkeys, ducks, praskys, salami, bacon, Polish sausage, hams and more!



The Christmas season will soon be upon us! Since 1973, St. Mary's Choir members have provided Christmas wafers (Oplatki) for our parishioners to include in their holiday plans. What are Oplatki? In the centuries-old Polish tradition, wafers are distributed at the evening meal on Christmas Eve. Small pieces of the wafer are broken off while exchanging wishes of good health, love, forgiveness, and blessings. This sharing of the Christmas wafer is a beautiful reminder of the importance of God and family. Beginning his weekend, a Choir member will be in the vestibule of the Church to help with your Oplatki selections: packages of 4 for a \$2 donation, small individual packages are 75 cents each or 3/\$2.00. You don't have to be of Polish descent to share in his lovely custom.



We welcome in baptism.....

Angelica Ziaja

Sunday Collection November 9, 2008

11/08	5:00PM	\$541.00
11/09	7:30AM	\$451.00
	9:00AM	\$1,147.42
	10:30AM	\$1,501.00
	12:30PM	\$1,124.01
	5:00PM	\$377.00
	7:00 PM	\$144.00
TOTAL		\$5,285.43



Children's Collection: \$218.51



"Well done, my good and faithful servant..Come, share your master's joy." Matthew 25:21.

The master's words of praise and welcome for the servant who used his talents well are the same words that each of us hopes to hear when we meet God face to face. **"Well done, my good and faithful servant...come, share your master's joy."** We use our talents well when we live simply, make God a priority in our lives and share our gifts with others.

Next Weekend, Nov. 22/23, the 2nd collection will be taken up for the **Catholic Campaign for Human Development.**



SICK PARISHIONERS, RELATIVES & FRIENDS

Please call the rectory office to add or delete names from the list.

Rebecca Alvarez
Patty Bambas
Loretta Bolociuch
Therese Brazda
Aurora Castro
Marcin Cebula
Sam Cmun
Constance Cwiok
Mary Dlugokienski
Richard Dooley
Gordon L. Gladden
Florence Glosniak
Annette Havel
Justine Hranicka
Genevieve Jones
Nilene Kolbuck
Joseph Korviszh
Virgie Lauth

Patti Polis
Angele Rodriguez
Benigno Rodriguez
Ann Sak
Connie Skarbek
Irene Sterns
Sally Sudlow
Florence Sztot
Dorothy Tetlak
Ethel Thomas
Kim Tross
Stella Vento
Vanessa Velasquez
Loretta Wachowicz
Frances Wojdula
Virginia Wojtowicz
Cecilia Ziegler
Clara Zima



2008 Annual Catholic Appeal

"...your reward shall be great in heaven." - Luke 6:23

Over 90,000 households throughout the Archdiocese have supported the 2008 Annual Catholic Appeal.

Your gifts are given to help your neighbors in Cook and Lake Counties and around the world.

Just two more pledge billings will be sent before the conclusion of the 2008 Annual Catholic Appeal of the Archdiocese of Chicago. Many thanks to those of you who have completed your pledges.

Whether your gift is large or small, when combined with the gifts of thousands of other parishioners throughout the Archdiocese, every gift makes a very real difference in the ability of the Archdiocese to provide vital ministries and services. Thank you again for your support.

School



© J. S. Paluch Co., Inc.

The **Christmas Raffle** sponsored by the school is now underway. Tickets are selling for \$5 each or 3 tickets for \$10. Prizes are set at **\$1,000, \$400, and \$100.** The drawing will be held on December 19, 2008 at 9AM in Makuch Hall. Winner need not be present. Representatives of the school will be selling tickets after the Masses. Tickets can also be delivered to your house...call Mr. Theis at (708) 656-5010 ext. 56 or during school hours in the school office.

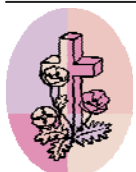
Parents of Religious Education (CCD) students... Mark your calendars... the dates for the next two Religious Education classes are December 6th and December 13th.

VIVA Mary Queen of Heaven After School Program for students in grades 4th, 5th, and 6th grade—Monday, Tuesday, Wednesday and Thursday from 3PM to 6PM. This program is held at Mary Queen of Heaven located at 5310 W. 24th Place, Cicero, IL. It is held during the regular school year; it follows Cicero District 99's school calendar. **There is no cost for the program.**

We offer homework help, fun with Math as well as Reader's Theater. Family activities and parent involvement opportunities are also offered throughout the year.

Parents may register their child/children Monday, November 17, 2008—Thursday, November 20, 2008 from 3pm to 6pm. For more information, contact Alicia Gamboa at (708) 652-2821.

A **Neighborhood Watch** meeting will be held on Tuesday, November 18th at 6:30 at Woodbine School. . Everyone is invited.



ETERNAL REST.....

Walter Chrusciel

May God Who called you, take you home!

Nov. 16: 33rd Sunday in Ordinary Time

First Reading: *"When one finds a worthy wife, her value is far beyond pearls. Her husband, entrusting his heart to her, has an unfailing prize. She brings him good, and not evil, all the days of her life."*(Proverbs: 31:11-12)

The Book of Proverbs concludes with this beautiful Hebrew poem written in acrostic form (each line begins with a letter from the Hebrew alphabet). It celebrates both: a) the ideal wife and b) the Jewish concept of Wisdom (often personified as a woman) stating that while external beauty is fleeting the internal variety is timeless. A "worthy wife" has many and varied talents for which she will be honored and celebrated at the city gates.

Second reading: *"For all of you are children of the light and children of the day. We are not of the night or darkness. Therefore, let us not sleep as the rest do, but let us stay alert and sober."* (1 Thessalonians 5:4-6)

Appropriately chosen as a reading for this weekend of the church year, St. Paul cautions the early church to watch and wait for the Lord's coming. The metaphor of the pregnant woman "groaning in labor pains" before giving birth is made to warn the Thessalonians of the possible hardship and persecution they might have to endure before the arrival of Christ. However, by saying they have been transformed as "children of light," he shows confidence in their stability and strength.

Gospel: *"And he who had received the five talents came forward, bringing five talents more, saying, 'Master, you delivered to me five talents; here I have made five talents more.' His master said to him, 'Well done, good and faithful servant; you have been faithful over a little, I will set you over much, enter into the joy of your master'"* (Matthew 25:20-21)

This gospel highlights the importance of us developing the talents (or charisms) we have received for the good of the kingdom. The risky investment that both servants make with the sums (five and two talents) with which they have been entrusted pay off in the end in the master's eyes. Not only are they called "good and faithful" but they also both receive promotions.

Taken from the Catholic New World, Nov. 9-22

GRAND ENTERTAINMENT PRESENTS **"The St. Hadyna's Song and Dance Ensemble "ŚLĄSK."** conducted by Krzysztof Dziewięcki. This Christmas concert is performed by sixty singers and musicians. The program will be held at 4 locations in Illinois: **Divine Mercy Polish Mission**, 21 W. 410 Sunset St.. Lombard, IL. (630-268-8766) on Thursday, December 18, 2008 at 7:30PM. **St. Hyacinth Basilica**, 3636 W. Wolfram St. Chicago, IL (773)-342-342-3636 on Friday, December 19, 2008 at 7:30PM. **St. Albert the Great Church**, 5555 W. State Road. Burbank, IL (708) 432-0321 on Saturday, December 20, 2008 at 7:00PM **Holy Trinity Polish Mission**, 1118 N. Noble St., Chicago, IL (773-489-4140 on Sunday, December 21 at 6:00PM.

Tickets for sale in parish Office, all DOMA'S locations, online on: www.biletly.com, or www.grandentertainment.us and also at the door.

XXXIII Domingo del Tiempo Ordinario

En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos esta parábola: Un hombre, al irse de viaje, llamó a sus empleados y los dejó encargados de sus bienes: a uno le dejó cinco talentos de plata, a otro dos, a otro uno, a cada cual según su capacidad; luego se marchó. El que recibió cinco talentos fue enseguida a negociar con ellos y ganó otros cinco. El que recibió dos hizo lo mismo y ganó otros dos. En cambio el que recibió uno hizo un hoyo en la tierra y escondió el dinero de su señor. Al cabo de mucho tiempo volvió el señor de aquellos empleados y se puso a ajustar las cuentas con ellos. "Señor, cinco talentos me dejaste; mira, he ganado otros cinco." Su señor le dijo: "Muy bien. Eres un empleado fiel y cumplidor; como has sido fiel en lo poco, te daré un cargo importante; pasa al banquete de tu señor." Se acercó luego el que había recibido dos talentos y dijo: "Señor, dos talentos me dejaste; mira he ganado otros dos." Su Señor le dijo: "Muy bien. Eres un empleado fiel y cumplidor; como has sido fiel en lo poco, te daré un cargo importante; pasa al banquete de tu señor." Finalmente, se acercó el que había recibido un talento y dijo: "Señor, sabía que eras exigente, que siegas donde no siembras y recoges donde no esparces; tuve miedo y fui a esconder tu talento bajo tierra. Aquí tienes lo tuyo." El señor le respondió: "Eres un empleado negligente y holgazán. ¿Conque sabías que siego donde no siembro y recojo donde no esparzo? Pues debías haber puesto mi dinero en el banco para que al volver yo pudiera recoger lo mío con los intereses. Quitadle el talento y dádsele al quien tiene diez. Porque al que tiene se le dará y le sobraré; pero al que no tiene, se le quitará hasta lo que tiene. Y a ese empleado inútil echadlo fuera, a las tinieblas; allí será el llanto y el rechinar de dientes".

Mt 25, 14-15.19-21

Misa para niños

Cada tercer Domingo del mes vamos a celebrar la Misa para niños, donde ellos podrán participar.

Si eres un niño o niña con deseos de servir a Dios y donar un poco de tu tiempo, necesitamos de tu ayuda como lector, ujier o monaguillo.

Esta misa se estará celebrando cada tercer domingo del mes.

Para más información llamar a: Gaby (708)268-0675

Las próximas clases de Religión (CCD) vamos a tener el día 6 y 13 de Diciembre de 2008. por la mañana (de 8.00 a 10.00 a.m.).



Dice Jesús: "Dejad que los niños vengan a mí" (Lucas 18, 16)



**Presentación
de la Virgen María en el Templo
21 de Noviembre**

(No confundir esta fiesta con la Presentación de Jesús en el Templo)

La Virgen es presentada en el Templo de Jerusalén por sus padres Joaquín y Ana.

De la Liturgia de las Horas: En este día, en que se recuerda la dedicación, el año 543, de la iglesia de Santa María la Nueva, construida cerca del templo de Jerusa-

lén, celebramos, junto con los cristianos de la Iglesia oriental, la "dedicación" que María hizo de sí misma a Dios, ya desde su infancia, movida por el Espíritu Santo, de cuya gracia estaba llena desde su concepción inmaculada.

Según la tradición, sus padres llevaron a la Virgen María al Templo a la edad de tres años para que formase parte de las doncellas que allí eran consagradas a Dios e instruidas en la piedad.

Fiesta Litúrgica: Ya se celebraba en el siglo VI en el Oriente. En el 1372, el Papa Gregorio XI, informado por el canciller de la corte de Chipre sobre la gran celebración que en Grecia se hacía para esta fiesta el 21 de noviembre, la introdujo en Aviñón. Sixto V promulgó la fiesta para la Iglesia universal.

La Beata Ana Catalina Emmerick escribe místicamente de revelaciones que incluyen la presentación de María en el Templo.

Oración:

Te rogamos, Señor, que a cuantos hoy honramos la gloriosa memoria de la santísima Virgen María, nos concedas, por su intercesión, participar, como ella, de la plenitud de tu gracia. Por nuestro Señor Jesucristo.

Amén.

Campana Católica Anual 2008

"...su recompensa será grande en el cielo".

Lucas 6:23

Más de 90,000 hogares en toda la Arquidiócesis han apoyado la Campana Católica Anual. Sus donativos se entregan para ayudar a nuestro prójimo en los condados de Cook y Lake y por todo el mundo.

Se enviarán solamente dos recordatorios más antes de la conclusión de la Campana Católica Anual 2008 de la Arquidiócesis de Chicago. Muchas gracias a todos aquellos de ustedes que han completado sus compromisos.

Tanto si su donativo es grande o pequeño, cuando se une a los de miles de otros feligreses por toda la Arquidiócesis, cada donativo contribuye enormemente a la capacidad de la Arquidiócesis de proporcionar cruciales servicios y ministerios. Gracias de nuevo por su apoyo.

XXXIII Niedziela Zwykła

Jezus opowiedział uczniom tę przypowieść: Pewien człowiek, mając się udać w podróż, przywołał swoje sługi i przekazał im swój majątek. Jednemu dał pięć talentów, drugiemu dwa, trzeciemu jeden, każdemu według jego zdolności, i odjechał. Zaraz ten, który otrzymał pięć talentów, poszedł, puścił je w obrót i zyskał drugie pięć. Tak samo i ten, który dwa otrzymał; on również zyskał drugie dwa. Ten zaś, który otrzymał jeden, poszedł i rozkopawszy ziemię, ukrył pieniądze swego pana. Po dłuższym czasie powrócił pan owych sług i zaczął rozliczać się z nimi. Wówczas przyszedł ten, który otrzymał pięć talentów. Przyniósł drugie pięć i rzekł: Panie, przekazałeś mi pięć talentów, oto drugie pięć talentów zyskałem. Rzekł mu pan: Dobrze, sługo dobry i wierny! Byłeś wierny w rzeczach niewielu, nad wieloma cię postawię: wejdź do radości twego pana! Przyszedł również i ten, który otrzymał dwa talenty, mówiąc: Panie, przekazałeś mi dwa talenty, oto drugie dwa talenty zyskałem. Rzekł mu pan: Dobrze, sługo dobry i wierny! Byłeś wierny w rzeczach niewielu, nad wieloma cię postawię: wejdź do radości twego pana! Przyszedł i ten, który otrzymał jeden talent, i rzekł: Panie, wiedziałem, żeś jest człowiek twardy: chcesz żąć tam, gdzie nie posiałeś, i zbierać tam, gdzieś nie rozsypał. Bojąc się więc, poszedłem i ukryłem twój talent w ziemi. Oto masz swoją własność! Odrzekł mu pan jego: Sługo zły i gnuśny! Wiedziałeś, że chcę żąć tam, gdzie nie posiałeś, i zbierać tam, gdzieś nie rozsypał. Powinieneś więc być oddać moje pieniądze bankierom, a ja po powrocie byłbym z zyskiem odebrał swoją własność. Dlatego odbierzcie mu ten talent, a dajcie temu, który ma dziesięć talentów. Każdemu bowiem, kto ma, będzie dodane, tak że nadmiar mieć będzie. Temu zaś, kto nie ma, zabiorą nawet to, co ma. A sługę nieużytecznego wyrzucicie na zewnątrz - w ciemności! Tam będzie płacz i zgrzytanie zębów.

Mt 25,14-30

Ofiarowanie Najświętszej Maryi Panny
21 listopada

W dawnych czasach istniał wśród Żydów zwyczaj religijny, polegający na tym, że dzieci - nawet jeszcze nie narodzone - ofiarowywano służbie Bożej. Dziecko, zanim ukończyło piąty rok życia, zabierano do świątyni w Jerozolimie i oddawano kapłanowi, który ofiarowywał je Panu. Zdarzało się czasem, że dziecko pozostawało dłużej w świątyni, wychowywało się, uczyło służby dla sanktuarium, pomagało wykonywać szaty liturgiczne i asystowało podczas nabożeństw.

Święta Anna, matka Maryi, przez wiele lat była bezdzietna. Mimo to nie utraciła wiary i ciągle prosiła Boga o dziecko. Złożyła Bogu obietnicę, że jeśli urodzi dziecko, odda je na służbę Bogu. Tak zrobiła, choć po tylu latach oczekiwania na upragnione potomstwo musiało być wielkie poświęcenie z jej strony. Ewangelie nie mówią dokładnie, kiedy miało miejsce ofiarowanie Maryi, ale na pewno na początku Jej życia, prawdopodobnie, gdy Maryja miała trzy lata. Wtedy to Jej rodzice, św. Joachim i św. Anna, przedstawili Bogu przyszłą Królową Świata. Oddali Ją wówczas kapłanowi Zachariaszowi, który kilka lat później stał się ojcem św. Jana Chrzciciela. Maryja pozostała w świątyni około 12 lat. Zdarzenie to wspominamy właśnie w dniu dzisiejszym. Informacje o nim pochodzą w dużej mierze z pism apokryficznych, nie przyjętych do kanonu Pisma świętego.

W Protoewangelii Jakuba, napisanej ok. 140 r. po narodzeniu Jezusa, czytamy, że rodzicami Maryi był św. Joachim i św. Anna i że stali się jej rodzicami w bardzo późnym wieku. Dlatego przed swoją śmiercią oddali Maryję na wychowanie i naukę do świątyni, gdy Maryja miała zaledwie trzy lata. Opis ten powtarza apokryf z VI w. - Księga Narodzin Błogosławionej Maryi i Dzieciństwa Zbawiciela, a także pochodzący z tego samego czasu inny apokryf, Ewangelia Narodzenia Maryi.

Ofiarowania Maryi w świątyni zdecydował zapewne w niemałej mierze również paralelizm świąt Maryi i Jezusa. Skoro obchodzimy uroczyste Poczęcie Jezusa (25 III) i Poczęcie Maryi (8 XII), Narodzenie Jezusa (25 XII) i Narodzenie Maryi (8 IX), Wniebowstąpienie Jezusa i Wniebowzięcie Maryi (15 VIII), to naturalne wydaje się obchodzenie obok święta ofiarowania Chrystusa (2 II) także święta ofiarowania Jego Matki.

Dla uczczenia tej tajemnicy obchodzono osobne święto najpierw w Jerozolimie (prawdopodobnie już w VI w., kiedy to poświęcono w Jerozolimie kościół pod wezwaniem Najświętszej Maryi Panny), potem od VIII w. na całym Wschodzie. W 1372 r. wprowadził je w Awinionie Grzegorz XI, a w 1585 r. Sykstus V rozszerzył je na cały Kościół. Dzisiejsze wspomnienie jest świętem patronalnym Sióstr Prezentek, założonych w 1626 r. w Krakowie przez Zofię z Maciejowskich Czeską dla nauczania i wychowania dziewcząt.

W naszych czasach nie ma już zwyczaju ofiarowywania swoich dzieci Bogu na służbę w świątyni. Wszyscy jednak zostaliśmy niejako przedstawieni Bogu przez naszych rodziców w czasie Chrztu świętego. Nie powinniśmy zapominać o tamtym wydarzeniu, ale nieustannie odnawiać w swoim życiu chęć poświęcania siebie Bogu i szukaniu Jego woli.

Doroczna Kwesta Katolicka 2008

„...wielka jest wasza nagroda w niebie.” – Łukasz 6:23

Ponad 90,000 rodzin z terenu Archidiecezji wsparło Doroczną Kwestę Katolicką 2008. Złożone ofiary pomagają Waszym bliźnim w powiatach Cook i Lake oraz ludziom na całym świecie.

Do czasu zakończenia Dorocznej Kwesty Katolickiej 2008 Archidiecezji Chicago otrzymacie Państwo pocztą jeszcze tylko dwa rachunki przypominające o spłacie zadeklarowanych kwot. Serdecznie dziękujemy osobom, które zapłaciły je już w całości.

Niezależnie od tego, czy Państwa ofiara była mała, czy duża, to w połączeniu z ofiarami tysięcy innych parafian z terenu Archidiecezji, każda darowana kwota ma znaczący wpływ na możliwości Archidiecezji w zakresie oferowania posług duszpasterskich i innych usług. Raz jeszcze pragniemy podziękować za Waszą ofiarność.



Czuwanie nocne

W najbliższą sobotę, 22 listopada odbędzie się jak co miesiąc czuwanie nocne w naszym kościele Matki Bożej Częstochowskiej. Rozpoczęcie czuwania o godz. 7:00 p.m. W programie czuwania m.in. nabożeństwo Drogi Krzyżowej, Różaniec oraz Msza św. Podczas czuwania będzie możliwość skorzystania z sakramentu pokuty.

W miesiącu Listopadzie w każdą niedzielę przed Mszą św. o godzinie 10:00AM jest odprawiany Różaniec święty z Wypominkami za naszych zmarłych.



Parafia Matki Bożej Częstochowskiej

Kolacja Wigilijna w naszej parafii
odbędzie się w Niedziele 7 grudnia 2008
w Social Center
przy 31st Street and 50th Avenue,
Cicero, IL. 60638.

Kolacja wigilijna rozpocznie się
Mszą Świętą o godzinie 11:00 rano.

Cena biletów: dorośli - \$25.00, dzieci (od 3 do 12 lat) - \$10.00, po więcej informacji prosimy dzwonić do Mrs. Teresa Zaworski (708-656-0425). Bilety można nabyć przy wyjściu z kościoła lub w biurze parafialnym w godzinach urzędowania.

Także można nabyć losy loterii wigilijnej które znajdują się w parafialnym biuletynie. Cena jednego losu wynosi \$1, pięciu \$5. Losy wraz z pieniędzmi prosimy włożyć do koperty i wrzucić wraz z niedzielną kolektą.



Kartki Świąteczne

Gorąco zapraszamy do nabywania przepięknych kartek świątecznych z okazji nadchodzących świąt Bożego Narodzenia. Kartki można kupić u Pana Andrzeja przy wyjściu z kościoła.

Oplatki

Na naszym wigilijnym stole nie może zabraknąć tradycyjnego, polskiego, oplatka. Tradycja ta wpisana jest bardzo głęboko w naszą kulturę, historię i sposób przeżywania Świąt Bożego Narodzenia. Oplatki można nabyć przy wyjściu z kościoła po każdej Mszy Świętej.



St. Mary of Czestochowa Parish - Membership Form

Forma Przynależności do Parafii M. B. Częstochowskiej

Forma de Registro a la Parroquia de Nuestra Señora de Czestochowa

CHECK ONE:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of parish
- Want Envelopes

ZAZNACZ JEDNO:

- Nowo Zarejestrowany
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o Koperty

MARQUE UNO:

- Primer Registro
- Cambio de Dirección
- Cambio de Parroquia
- Necesito Sobres

First & Last Name / Imię i Nazwisko / Nombre y Apellido

Address / Adres / Dirección

City / Miasto / Ciudad

Zip Code / Kod Pocztowy / Zona Postal

Phone / Telefon / Teléfono

Please drop Membership Form into the offertory basket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić ta formę do koszyka na tacę lub przesłać na Plebanie.

Favor de regresar la Forma Completa en la Canasta de Ofrendas o mandarla por Correo a la Rectoría.